

**Übersetzung:
RUSSISCHE FÖDERATION
KONFORMITÄTSZERTIFIKAT**

Nr. C-DE.ДЕ01.B.00615

Antragsteller Regeltechnik Kornwestheim GmbH,
70806 Kornwestheim, Max-Planck-Strasse 3,
Bundesrepublik Deutschland

Hersteller Regeltechnik Kornwestheim GmbH,
70806 Kornwestheim, Max-Planck-Strasse 3,
Bundesrepublik Deutschland

Zertifizierungsstelle:

POCC DE.0001.11ДЕ01

DIN GOST TÜV Berlin-Brandenburg Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH,
Budapester Str. 31, 10787 Berlin; Tel. +49/30/2601 2110; Fax. +49/30/2601 1210;
service@din-gost.de

bescheinigt hiermit, daß das Produkt:

**Absperr- und Regelventile,
Typ: MV 5200; MV 5300; MV 5400
DN 15-400, PN 16- 160
mit elektrischen Stellantrieben,
s. Anlage, Formular 0009195,
Serienfertigung**

OKP Code **37 4210**

Warencode **8481 80 599 0**

entspricht den Forderungen des (der) Technischen Reglements:
Technische Verordnung über die Sicherheit von Maschinen und Ausrüstungen,
genehmigt durch Beschluß der Regierung der Russische Föderation Nr. 753
vom 15.09.2009

durchgeführte Untersuchungen, Prüfungen, Messungen: Prüfprotokoll
Nr. S 200 2010 T35/2 vom 15.12.2010 Prüfzentrum TÜV Rheinland LGA Products GmbH
(Reg. Nr. POCC RU.0001.21MJI13)

vorgelegte Dokumente:

QMS-Zertifikat nach ISO 9001:2008 Nr. 12 100 19424 TMS
DIN GOST TÜV - Zertifikat Nr. 1128-10 vom 17.05.2011

Das Konformitätszertifikat ist gültig vom **17.05.2011** bis **19.12.2015**.

Leiter der Zertifizierungsstelle

DIN GOST TÜV Berlin-Brandenburg
Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH
Budapester Str. 31 * 10787 Berlin
Tel. 030 / 2601-2110 * Fax 030 / 2601-1210

G. Slapke

Experte (Experten)

M. Drewitz

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
(обязательная сертификация)

№ C-DE.DE01.B.00615
(номер сертификата соответствия)

ТР 0405672
(учетный номер бланка)

ЗАЯВИТЕЛЬ

(наименование и место-
нахождение заявителя)

Regeltechnik Kornwestheim GmbH,
70806 Kornwestheim, Max-Planck-Strasse 3, Германия
тел: +49-7154-1314-0, факс: + 49-7154-1314333

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

(наименование и место-
нахождение изготовителя
продукции)

Regeltechnik Kornwestheim GmbH,
70806 Kornwestheim, Max-Planck-Strasse 3, Германия
тел: +49-7154-1314-0, факс: + 49-7154-1314333

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

(наименование и местонахождение органа по сертификации,
выдавшего сертификат соответствия)

ДИН ГОСТ ТЮФ БЕРЛИН-БРАНДЕНБУРГ Общество по сертификации в Европе,
Будапештер Штр. 31, 10787 Берлин, Германия, РОСС DE.0001.11DE01,
тел: +49/30/2601 2110, факс: +49/30/2601 1210, аккредитован Федеральным
агентством по техническому регулированию и метрологии

**ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО
ПРОДУКЦИЯ**

(информация об объекте сертификации,
позволяющая идентифицировать объект)

запорно-регулирующий клапан,
тип: MV 5200; MV 5300; MV 5400
DN 15-400, PN 16-160 с электрическим
сервоприводом, см. приложение,
формуляр: 0009195 серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП)

37 4210

код ЕКПС

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА
(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**

(наименование технического регламента (технических
регламентов), на соответствие требованиям которого
(которых) проводилась сертификация)

код ТН ВЭД России

8481 80 599 0

Технический регламент о безопасности машин и оборудования
(постановление № 753 от 15.09.2009)

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
(ИСПЫТАНИЯ) И ИЗМЕРЕНИЯ**

протокол ТЮФ Рейнланд ЛГА Продакте ГмбХ (РОСС RU.0001.21ML13)
№ S 200 2010 T 35/2 от 15.12.2010 г.,

ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

(документы, представленные заявителем в орган по
сертификации в качестве доказательств соответствия
продукции требованиям технического регламента
(технических регламентов))

сертификат на систему качества по 9001:2008
№. 12 100 19424 TMS
сертификат № 1128-10 от 17.05.2011 г., выданный
ДИН ГОСТ ТЮФ Берлин-Бранденбург Обществом по
сертификации в Европе

СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ с 17.05.2011г. по 19.12.2015г.



Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации

подпись, инициалы, фамилия

Г. Слапке

Эксперт (эксперты)

подпись, инициалы, фамилия

М. Древиц

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

к СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № C-DE.ДЕ01.В.00615

(обязательная сертификация)

ТР 0009195

(учетный номер бланка)

Продукция:

запорно-регулирующий клапан,
тип: MV 5200; MV 5300; MV 5400
DN 15-400 (NPS 1"-12"),
PN 16-160 (class 150-900)
с электрическим сервоприводом



Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации
подпись, инициалы, фамилия

Эксперт (эксперты)
подпись, инициалы, фамилия

Г. Слапке

М. Древиц



DE 01

DIN GOST TÜV
Zertifizierungssystem
für Produkte

С Е Р Т И Ф И К А Т

ДИН ГОСТ ТЮФ Берлин-Бранденбург Общество по сертификации в Европе
удостоверяет, что

продукт:

**запорно-регулирующий клапан,
тип: MV 5200; MV 5300; MV 5400
DN 15-400 (NPS 1"-12"), PN 16-160 (class 150-900)
с электрическим сервоприводом
8481 80 599 0
37 4210**

код ТН ВЭД

код ОКП

соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 53672-2009, ГОСТ 5761-2005, ГОСТ 9544-2005, ГОСТ Р МЭК 60204-1-2007

изготовитель:

**Regeltechnik Kornwestheim GmbH,
70806 Kornwestheim, Max-Planck-Strasse 3, Германия,
Сертификат выдан: Regeltechnik Kornwestheim GmbH,
70806 Kornwestheim, Max-Planck-Strasse 3, Германия**

на основании:

- протокола ТЮФ Рейнланд ЛГА Продактс ГмбХ (РОСС RU.0001.21МЛ13)
№ S 200 2010 T 35/2 от 15.12.2010 г.,
- сертификата на систему качества по 9001:2008 Nr. 12 100 19424 TMS

Дополнительная информация:

Сертификат действителен с **17.05.2011 г.** до **19.12.2015 г.**

Изготовитель имеет право маркировать вышеуказанный продукт знаком проверки
Общества по сертификации в Европе с ограниченной ответственностью.

Сертификат зарегистрирован в Реестре Общества.

Регистрационный номер Общества: **1128-10**

Берлин, 17.05.2010 г.

Руководитель органа сертификации



Данный сертификат является действительным только для продуктов, изготовленных в указанном подразделении-изготовителе. Продукты должны соответствовать испытанному образцу и данным испытаний.

Сертификат обязывает изготовителя всегда следить за тем, чтобы изготовление продукта, указанного в сертификате, протекало согласно известным правилам техники в соответствии с проверенным образцом и выполнением требований указанных в сертификате стандартов и нормативных документов; особенно следить за соблюдением требований к технике безопасности продукта.

Сертификат теряет силу по окончании указанного в сертификате срока действия или при отмене его Обществом по сертификации в Европе, в случае невозможности выполнения лежащих в основе выдачи сертификата условий.

Сертификат и приложения к нему могут распространяться только в неизменённом виде. Нельзя создавать видимость того, что сертификации Обществом по сертификации в Европе подвергнуты продукты, не указанные в данном сертификате. В случае, если всё же создастся такая видимость, Общество по сертификации в Европе имеет право потребовать изменений.